

Knowledge comes and goes, but wisdom stays.
Alfred Lord Tennyson

In diesem Buch berichten wir nicht nur über unsere individuellen Erfahrungen. Es ist auch das Ergebnis dessen, was wir während unserer gemeinsamen Arbeit voneinander gelernt haben, gewissermaßen das Destillat unserer eigenen klinischen Praxis. Wir hoffen, dass es den Leser bei der Lösung seiner praktischen Probleme unterstützt.

Da wir immer mehr davon überzeugt sind, dass Patientenselektion der entscheidende Schlüssel für eine erfolgreiche Chirurgie ist, haben wir diesem Aspekt viel Platz eingeräumt. Ein großer Teil des Buches ist natürlich der Verbesserung der chirurgischen Techniken gewidmet. Aber wir haben auch großen Wert auf die Berücksichtigung der Patienteninteressen gelegt. In den hinteren Kapiteln beschäftigen wir uns mit fortgeschrittenen Techniken und reflektieren die aktuellen und noch zu erwartenden Entwicklungen der endoskopischen Nebenhöhlenchirurgie.

Wir danken Dr. Jean Shaw für ihre kritische Durchsicht des Manuskripts. Herrn Priv.-Doz. Dr. Bernhard Schuknecht, Neuroradiologe am Universitätsspital Zürich, danken wir für seine Hilfe bei der Abfassung der radiologischen Themen. Wir danken weiterhin Herrn Prof. Peter Groscurth, Direktor des Anatomischen Instituts der Universität Zürich, für seine Unterstützung bei den anatomischen Präparationen. Dem graphischen Atelier Heinz Ochsner mit Sandra Gubler danken wir für die Zeichnungen und wertvolle Beratung. Unser Dank gilt zudem den Mitarbeitern der Abteilungen für medizinische Bilddokumentation und DVD-Videotechnik der Universitäten Nottingham und Zürich sowie den Firmen AstraZeneca, Klinik Hirslanden AG, Novartis, PIC Systems, Rhinomer und Storz.

Ein ganz besonderes Dankeschön geht an Herrn Prof. Dr. Heinrich Rudert, emeritierter Universitätsprofessor der HNO-Klinik in Kiel, der mit großem Einsatz die deutsche Übersetzung ermöglichte und mit seinem wertvollen Erfahrungsschatz einen wichtigen Beitrag zum Entstehen der deutschen Ausgabe leistete.

Wir danken unseren Familien für die große Geduld, unseren Lehrern und Kollegen für die wertvolle Erziehung und notwendige Kritik an unserem Schaffen.

*Daniel Simmen
Nick S. Jones*

■ Videomaterial der DVD

Das DVD-Symbol im Text (**DVD**) verweist mit der nachfolgenden Nummer auf die zugehörigen Videosequenzen der beiliegenden DVD.